

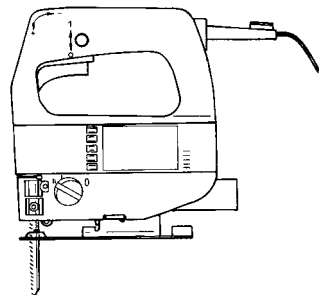
- ⒹK Brugsanvisning
Elektronisk stiksav
- Ⓔ Bruksanvisning
Elektrisk sticksåg
- Ⓐ Bruksanvisning
Elektrisk stikksag

3

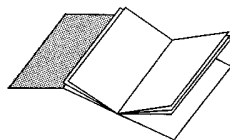


Art.-Nr.: 43.206.08

Einhell[®]
 **bavaria**



BPS 500E

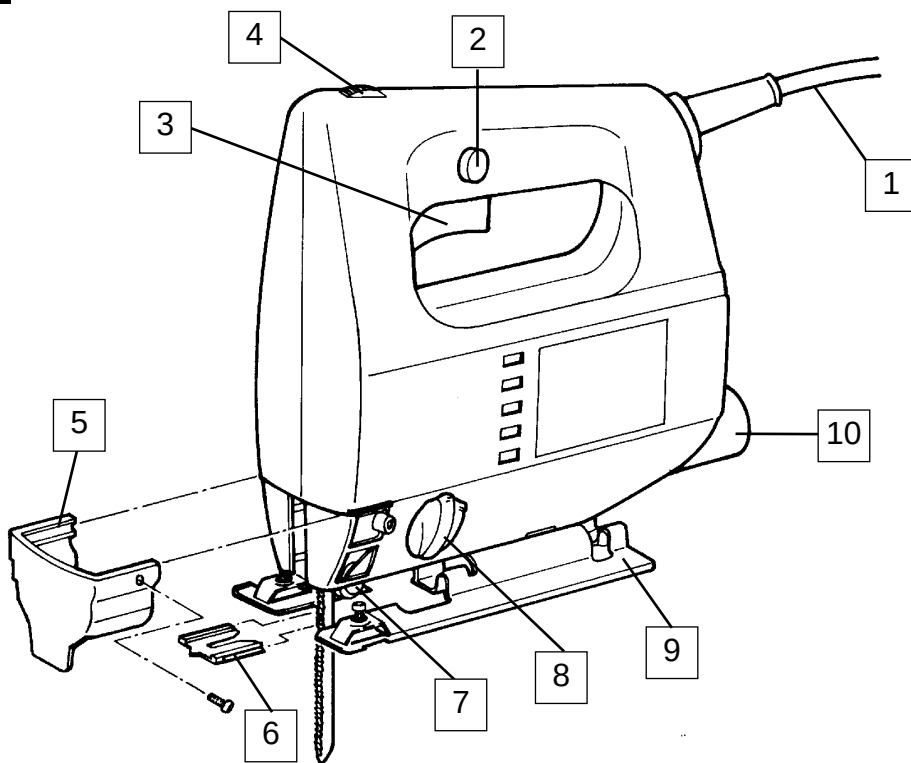


- ⒹK **Læs driftsvejledningen grundigt inden montage og idrifttagning**
- Ⓔ **Var god läs bruksanvisningen noggrant före montering och driftstart**
- Ⓓ **Vennligst les denne brukerveiledningen nøye før montering og idriftsettelse**

- ⒹK Fold siderne 2 ud
- Ⓔ Fäll upp sidorna 2
- Ⓓ Slå opp på side 2

ⒹK	Side	4 - 6
Ⓔ	sidan	7 - 9
Ⓓ	Side	10 - 12

1



Beskrivelse

- 1 Netledning
- 2 Låseknop
- 3 Betjeningskontakt Start/Stop
- 4 Fingerskrue til regulering af omdrejningshastighed
- 5 Støvsjold
- 6 Savblad
- 7 Rille
- 8 Indstillelig savsko
- 9 Unbraconøgle
- 10 Spånudsugning

Generelle sikkerhedshenvisninger og forebyggelse af ulykker

Uheldsfrit og risikofrit arbejde med værktøjet kan kun opnåes, hvis sikkerhedshenvisningerne og betjeningsvejledningen læses fuldstændig og henvisningerne deri følges.

- Kontrollér apparatet før hver ibrugtagning, også dets ledning og stik. Arbejd kun med et fejlfrit og ubeskadiget apparat. Beskadigede dele skal staks udskiftes af el-fagpersonale.
- Stikket skal trækkes ud af stikdåsen før servicearbejde på maskinen, før hvert værktøjsskift, og når apparatet ikke er i brug.
- For at undgå beskadigelser ved netkablet skal dette altid føres bagud væk fra maskinen.
- Ved udendørs arbejde må der kun anvendes godkendte forlængerledninger. De anvendte forlængerledninger skal mindst have et tværsnitsareal på 1,5 mm². Stikforbindelserne skal have beskyttelseskontakter og være stænkvandsbeskyttede.
- Opbevar værktøjet sikkert og udenfor børns rækkevidde.
- Anvend ved slibning, børstning og brydning altid beskyttelsesbriller, beskyttelseshandsker og høreværn og ved støvudviklende arbejder maske.
- Lad ikke værktøjsnøgler sidde. Før opstart bør De sikre Dem, at nøgler og indstillingsværktøj er fjernet.
- Det materiale, der skal forarbejdes, skal sikres mod skridning (fastspænding).
- Ved forarbejdning (brydning og slibning) af sten skal støvsugning anvendes. Støvsugeren skal være godkendt til at suge stenstøv.
- **Asbestholdige materialer må ikke bearbejdes.** Se fagforeningens relevante forskrift om forebyggelse af ulykker.
- **Pas på! Brandfare!** Sørg for, at der ikke befinder sig brandbare materialer indenfor det område, som gnistyer kan nå, når der arbejdes med brydning og slibning.
- Brug kun originale dele.
- Reparationer må kun udføres af dertil kvalificeret personale.
- Lydniveauet på arbejdspladsen kan overskride 85 db (A). I så fald skal den, der arbejder med maskinen, benytte lyddæmpning og høreværn. Lyden fra dette elektroværktøj måles efter IEC 59 CO 11, IEC 704, DIN 45635 del 21, NFS 31-031 (84/537/EØF).
- Sørg for at stå i en sikker position. Undgå unormale kroppsstillinger.
- Elektroværktøjet må ikke udsættes for regn. Brug ikke værktøjet i våde eller fugtige omgivelser og heller ikke i nærheden af brandbare væsker.
- Bær ikke elektroværktøjet i netledningen. Netledningen skal beskyttes mod beskadigelse fra olie, opløsningsmidler og skarpe kanter. Bær ikke værktøjet i ledningen.
- Hold Deres arbejdsområde i orden.
- De bør sikre Dem, at kontakten er slået fra, når værktøjet sluttes til strømnettet.
- Bær egnet arbejdstøj. Bær ikke løstsiddende klæder eller smykker. Langt hår skal beskyttes af hårnæ.
- Af hensyn til Deres egen sikkerhed bør de kun anvende tilbehør og ekstraapparater fra værktøjsproducenten.
- Brug kun skarpe og upåklagelige savblade. Bøjede og ridsede savblade skal skiftes straks.
- Når apparatet er slukket, må savbladet ikke bremses ved et tryk på siden.
- Sørg for et regelmæssigt fremføring, da dette reducerer risikoen for ulykker og forlænger savbladets og stiksavens levetid.
- Den iflg. ISO 5349 på håndtaget målte vibrationsværdi udgør 3,2 m/s².

Betjeningsvejledning til elektronisk stiksav BPS 500 E

IDRIFTTAGNING

Kort kørsel (figur 3)

Start: Betjeningskontakten trykkes ned
Stop: Slip betjeningskontakten

Konstant kørsel

Start: Betjeningskontakten trykkes ned og fæstnes i nedtrykket tilstand med låseknappen.
Stop: Betjeningskontakten trykkes ned og løsnes.

Regulering af omdrejningshastighed

Omdrejningstallet reguleres trinløst med et mere eller mindre kraftigt tryk på kontakten. Et let tryk resulterer i et lavt omdrejningstal. Et hårdere tryk bevirker et højt omdrejningstal. Således kan slagtal vælges alt efter arbejdets art.

Elektronisk forvalg af omdrejningshastighed (figur 4)

Den ønskede omdrejningshastighed kan indstilles forud med fingerskruen ved start/stop kontakten. Hvis knappen drejes i PLUS-retning stiger omdrejningshastigheden, hvis den drejes i MINUS-retning falder omdrejningshastigheden. Det egnede slagtal afhænger af, hvilket materiale, der forarbejdes, og af arbejdsbetingelserne.

De generelle regler for gennemsnitshastighed ved spåndannende arbejder gælder også her.

Skift af savblad (figur 2)

Stiksaven skal slukkes og stikket trækkes ud før alle servicearbejder og savbladsskift.

Begge skruer ved stødstangen (figur 2) løsnes med den vedlagte unbraconøgle. Savbladet skubbes ind i rillen mellem stødstang og holdebøjle til anslag. Begge skruer fæstnes med den vedlagte unbraconøgle. Savbladets tænder skal vise i skæreretningen. Sørg for, at savbladet sidder i stødstangens og løberullens rille.

Ændring af savskoens position

(spidssnit og savning nær rande, figur 5)
Savskoens kan vippes til geringssnit og skråsnit indtil ca. 45 grader på begge sider ved at løsne begge skruer på undersiden. Vinklerne er markeret med streger for 15, 30 og 45 grader. En indstilling mellem markeringerne er uden videre mulig.

For at ændre snitvinklen løsner De begge skruer (figur 5) så meget, at savskoens netop kan rykkes. Indstil den ønskede vinkel og skru skruerne fast igen.

Når der skal saves til randen kan savskoens skubbes bagud. Hertil løsnes begge skruer på undersiden (figur 5) og savskoens skubbes bagud. Skru derefter begge skruer fast igen.

Støvsugning

Stiksaven er udstyret med en støvsugertilslutning. Enhver støvsuger kan sluttes til udsugningsåbningen ved stiksavens bagende. Sæt Dem venligst i forbindelse med producenten af Deres støvsuger, hvis De behøver en særlig adapter hertil.

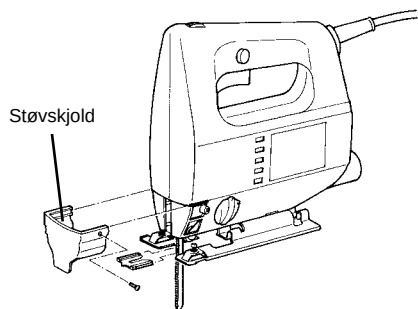
TEKNISKE DATA

Driftsspænding	230 v ~ 50 Hz
Optagen effekt	500 W
Slagtal	480 - 2500/min.
Slaglængde	16 mm
Skæredybde træ	60 mm
Skæredybde kunststof	20 mm
Skæredybde jern	5 mm
Geringssnit	Indtil 45° (højre og venstre)
Lydtrykniveau LPA	89 dB (A)
Lydeffektniveau LWA	99,6 dB (A)
Vibration a_{Wv}	3,2 m/s ²
Dobbeltisoleret	
Vægt	1,7 kg

DK

1

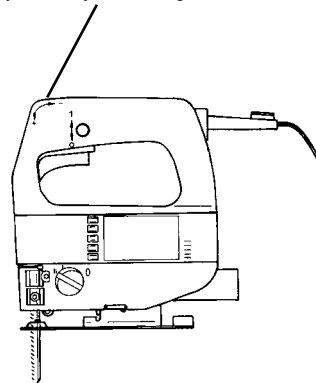
Montage støvskjold



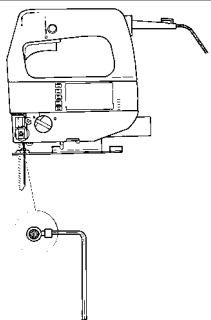
NB! Brug beskyttelsesbriller

4

Når knappen til regulering af omdrejningshastighed drejes, forhøjes hævningsfrekvensen.



2



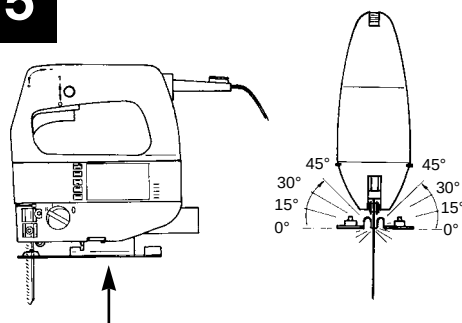
- Isætning af savklingen: Skub savklingen så langt ind i klingeholderen som muligt og spænd den fast til.

Vigtigt!
Kontrollér, at savklingen sidder i rillen i løberetningen.

- Benyt altid en ubeskadiget og egnet savklinge.
- Lad kun stiksaven køre, når der er isat savklinge
- Smør jævnligt støtteføringsrullen med et par dråber olie.

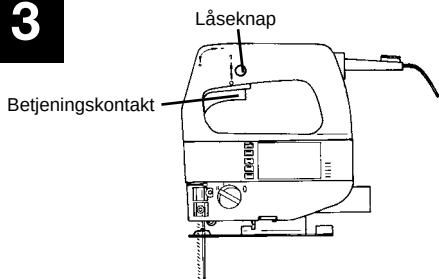
Savklingen løsnes:
Drej unbracoskruen ca. 1 omgang mod venstre.

5



Savskoens kan vippe til højre og venstre eller til en vinkel på indtil 45 grader ved at løsne begge skruer.

3

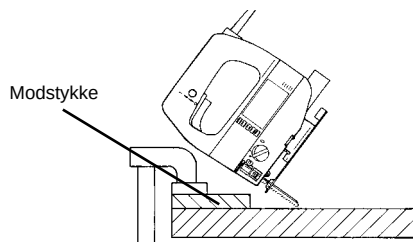


Start: Kontakten trykkes ned
Konstant kørsel: Kontakten fæstes med låseknappen
Stop: Kontakten trykkes ned og løsnes.

6

Savning af finerspånplader:

1. Brug et fint savblad
2. Savskoens sættes mod det ubehandlede sted
3. Ringe fremføringskraft



Lommensnit: Kun i spånplader og træ uden forboring.
Stiksaven trykkes fast mod modstykket og bevæges langsomt i skæreretningen.

Beskrivning

- 1 Nätkabel
- 2 Låsknapp
- 3 Till/Från-brytare
- 4 Skruv med räfflat huvud till varvtalsreglering
- 5 Siktskydd
- 6 Sågblad
- 7 Styrrulle
- 8 Inställbar fotplatta
- 9 Sexkantnyckel
- 10 Spånutsugning

Allmänna säkerhetsföreskrifter och skydd mot olycksfall

Ett arbete med verktyget fritt från olycksfall och utan faror kan bara garanteras när du läser säkerhetsföreskrifterna och bruksanvisningen fullständigt och följer de anvisningar som ges.

- Kontrollera apparaten, anslutningsledningen och kontakten före varje användande. Arbeta bara med en felfri och oskadad apparat. Skadade delar måste genast förnyas av en elfackman.
- Dra ur nätkontakten före alla arbeten på maskinen, före varje byte av verktyg och när maskinen inte skall användas.
- För alltid nätkabeln bakåt från maskinen, för att förhindra skador på nätkabeln.
- Vid arbete ute i det fria får endast därtill godkänd förlängningskabel användas. Den använda förlängningskabeln måste minst ha en tvärsnittsarea på 1.5 mm².
- Kontaktdosorna måste vara försedda med skydds jordade uttag och vara stänkskyddade.
- Förvara verktyget säkert och utom räckhåll för barn.
- Bär alltid skyddsglasögon, skyddshandskar och hörselskydd vid slipning, borstning och kapning, och vid dammbildande arbeten ett andningsskydd.
- Låt inga verktygsnycklar sitta kvar. Kontrollera innan påslag, att nycklar och inställningsverktyg är borttagna.
- Säkra det arbetsstycke som skall bearbetas från att kana iväg (spänn fast).
- Vid bearbetning (kapning och slipning) av sten måste spån sugning användas.
- Spånsugen måste vara godkänd för utsugning av stendamm.
- **Asbesthaltiga material får inte bearbetas.** Beakta tillämpliga skyddsföreskrifter från arbetar skyddstyrelsen och i arbetsmiljölagen.
- Använd endast originalreservdelar.
- Reparationer får endast utföras av elfackman.
- Bulleremissionen vid arbetsplatsen kan överstiga 85 dB (A). I sådana fall krävs ljuddämpande och hörselskyddande åtgärder för användaren. Detta elverktygs buller är mätt enligt IEC 59 CO 11, IEC 704, DIN 45635 del 21, NFS 31-031 (64/537/EWG).
- Se till att stå säkert. Undvik abnormala kroppshållningar.
- Utsätt inte ditt elverktyg för regn. Använd inte elverktyg i våt eller fuktig omgivning och inte i närheten av brännbara vätskor.
- Bär inte elverktyget i nätkabeln. Skydda nätkabeln från skador genom olja, lösningsmedel och skarpa kanter. Bär inte elverktyget i sladden.
- Håll ditt arbetsområde i ordning.
- Förvisa dig om att strömbrytaren är frånslagen vid anslutning til elnätet.
- Bär lämpliga arbetskläder. Bär inga vida kläder och smycken.
- Använd för din egen säkerhet bara tillbehör och tilsatsutrustningar från verktygets tillverkare.
- Bromsa inte sågbladet med tryck mot sidan efter frånslag.
- Försök att ha jämn matning, det minskar olycksfallsrisken och förlänger livslängden på sågblad och sticksåg.
- Det enligt ISO 5349 uppmätta vibrationsvärdet på handtaget uppgår til 3,2 m/s²

Drifthandledning för elektrisk sticksåg BPS 500 E

Idrifttagande

Momentan inkoppling (Bild 3)

Tillslag: Tryck in Till/Från-brytaren

Frånslag: Släpp Till/Från-brytaren

Kontinuerlig inkoppling

Tillslag: Tryck in Till/Från-brytaren och lås i
intryckt läge med låsknappen.

Frånslag: Tryck in och släpp Till/Från-brytaren

Varvtalsreglering

Genom ett mer eller mindre starkt tryck på Till/
Från-brytaren kan varvtalet regleras steglöst. Lättare
tryck på Till/Från-brytaren resulterar i ett lägre varvtal.
Kraftigare tryck på Till/Från-brytaren resulterar i ett
högre varvtal. Därmed kan slagfrekvensen väljas
med hänsyn till det arbete som skall utföras.

Elektroniskt varvtalsförval (Bild 4)

Med den räfflade skruven på Till/Från-brytaren kan
det önskade varvtalet förinställas. Vrids den räfflade
skruven i PLUS-riktning ökas varvtalet, vrids den
räfflade skruven i MINUS-riktning minskas varvtalet.
Lämplig slagfrekvens är beroende av det arbets-
material och de arbetsbetingelser som är för handen.

De allmänna regler som gäller för skärhastigheten
vid spånskärande arbeten är giltiga också i detta fall.

Byte av sågblad (Bild 2)

Före alla arbeten och byte av sågblad slås sticksa-
gen från och nätkontakten dras ut ur uttaget.

Lossa med den bilagda sexkantnyckeln de båda
skruvarna på stöten (Bild 2). Skjut in sågbladet
i styrspåret, mellan lyftögla och hållbygel tila det tar
stopp. Dra fast de båda skruvarna med den
bilagda sexkantnyckeln. Sågbladsstandningen måste
peka i sågriktningen. Se till att sågbladet löper i stö-
tens och i löprullens styrspår.

Inställning av fotplattan

(Geringssnitt och kantnära sågning, bild 5)
För geringssnitt och snedsnitt kan fotplattan, efter att
de båda skruvarna på undersidan lossats, vinklas
upp till 45° åt båda sidor. Vinkeln är markerad med
markeringsstreck för 15°, 30° och 45°. En inställning
mellan de markerade vinkelgraderna är utan vidare
möjlig.

För att ställa in snittvinkeln lossas de båda skruvarna
(Bild 5) så mycket att fotplattan prexis går att skjuta.
Ställ in den önskade vinkeln och dra åter fast de
båda skruvarna.

För sågning ända fram till kanten kan fotplattan för-
skjutas bakåt. Lossa därtill de båda skruvarna på
undersidan (Bild 5) och skjut fotplattan bakåt. Dra
åter fast de båda skruvarna.

Spånutsugning

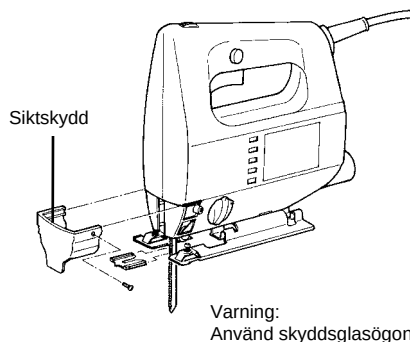
Sticksågen är utrustad med en spånutsugningsans-
lutning. Valfri spånsug kan anslutas till
utsugningsöppningen på baksidan av sticksågen.
Tag kontakt med tillverkaren av din spånsug om en
särskild adapter skulle behövas för anslutningen.

TEKNISKA DATA

Märkspänning:	230 V - 50 Hz
Effektförbrukning:	500 W
Slagfrekvens:	480 - 2500/min
Slaglängd:	16 mm
Snittdjup trä:	60 mm
Snittdjup plast:	20 mm
Snittdjup jämn:	5 mm
Geringssnitt:	upp till 45° (höger och vänster)
Ljudtrycknivå LPA:	89 dB (A)
Ljudeffektnivå LWA:	99,8 dB (A)
Vibration a_{W}	3,2 m/s ²
Dubbel isolering	
Vikt	1,7 kg

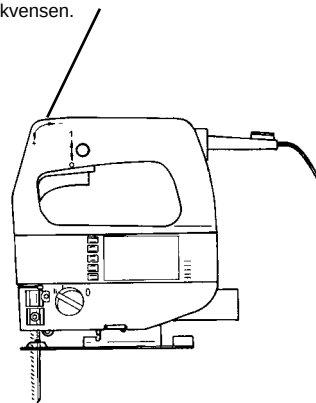
1

Montage av siktskydd

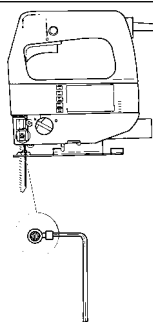


4

Genom att vrida på varvtalsregleringen ökas slagfrekvensen.



2

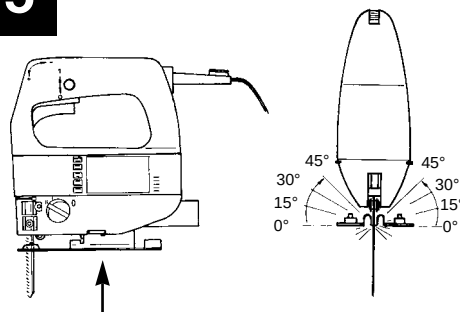


- Montering av sågbladet: För in sågbladet i hållaren till anslaget och spänn fast bladet ordentligt

- Använd alltid ordentliga och passande sågblad
- Starta endast sticksåget då ett sågblad finns monterat
- Olja stödrullen med ett par droppar olja då och då

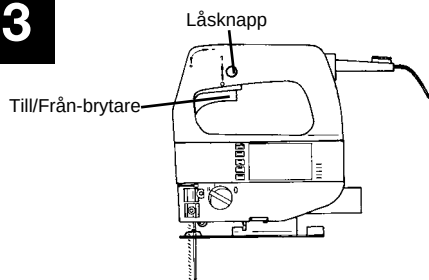
Demontering av sågbladet: Vrid insexskruven åt vänster ca. ett varv.

5



Genom att lossa de båda skruvarna kan fotplattan ställs in i vinkel upp till 45° åt vänster eller höger.

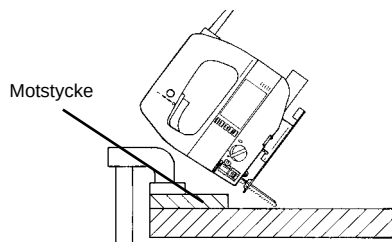
3



Inkoppling: Tryck in Till/Från-brytaren
 Kontinuerlig drift: Lås Till/Från-brytaren med låsknappen
 Frånslag: Tryck in och släpp Till/Från-brytaren

6

- Sågning av laminerade spånplattor
1. Använd fint sågblad
 2. Sätt fotplattan mot det obelagda stället
 3. Mata med liten kraft



Ficksnitt: Bara i spånplattor och trä utan förborrning. Tryck sticksågen dikt an mot motstycket och rör den långsamt i sågriktningen.

N

Beskrivelse

- 1 Nettledning
- 2 Stoppknapp
- 3 På/avbryter
- 4 Fingerskrue for regulering av omdreiningstall
- 5 Synsbeskyttelse
- 6 Sageblad
- 7 Lederull
- 8 Instillbar sagsko
- 9 Innvendig sekskantnøkkel
- 10 Sponavsuger

Generelle sikkerhetsanvisninger og forebygging mot ulykker

For å kunne sikre arbeidet med maskinen mot ulykker og farer må sikkerhetsanvisningene og bruk-sanvisningene leses nøye og overholdes.

- Før bruk bør apparatet, tilkopplingsledningene og støpselet kontrolleres. Arbeid bare med et apparat som er feilfritt og uten skader. Skadete deler må straks utskiftes av elektriker.
- Før ethvert arbeid med maskinen, før hver verktøyskifte og når den ikke er i bruk må støpselet tas ut av stikkontakten.
- For å unngå at nettledningen skades, bør nettledningen alltid føres bak maskinen.
- Ved bruk av maskinen ute må bare tillatte forlengelsesledninger til dette bruk brukes. Disse forlengelsesledningene må ha et minste tverrsnitt på 1,5 mm². Kontaktflatene må være jordet og beskyttet mot vannsprut.
- Oppbevar verktøyet på et sikkert sted og utilgjengelig for barn.
- Under sliping, børsting og deling må vernebriller, vernehandsker og hørselvern brukes, og ved støvsugende arbeid også støvmaske.
- Ikke la noen verktøynøkler stå i. Sjekk før verktøyet slås på om nøkler eller innstillingsverktøy er fjernet.
- Arbeidsstykket må sikres mot utglidning (fastspennes).
- Under bearbeiding (deling og sliping) av stein må det brukes en støvsuger. Støvsugeren må være tillatt for oppsuging av steinstøv.
- **Asbestholdig material kan ikke bearbeides.** Angjeldende forskrift for forebygging av ulykker (VBG 119).
- OBS brannfare! Under deling og sliping av material må det undersøkes om det finnes brennbart materiale i lang avstand fra gnistregnet.
- Bruk bare originale reservedeler.
- Reparasjoner må bare foretas av elektriker.
- Støyutviklingen på arbeidsplassen kan overskride 85 dB (A). Da krevs det bruk av hørselvern for operatøren. Støy fra dette elektriske verktøyet måles ifølge IEC 59 CO 11, IEC 704, DIN 45635 del 21, NFS 31-031 (84/537/EU).
- Pass på at maskinen står støtt. Unngå anormal arbeidsstilling.
- Utsett ikke elektrisk verktøy for regn. Bruk ikke verktøyet i våte eller fuktige omgivelser og ikke i nærheten av brennbar væske.
- Bær ikke verktøyet etter nettledningen. Beskytt nettkabeln mot skader fra olje, løsemiddel og skarpe kanter. Bær ikke verktøyet etter ledningen.
- Hold arbeidsområdet i orden.
- Sjekk at bryteren er av når støpselet settes i stikkontakten.
- Bruk egnet arbeidstøy. Bruk ikke vide klær eller smykker. Bruk hårnett hvis håret er langt.
- For din egen sikkerhets skyld bør bare tilbehør og tilleggsapparat fra verktøyfabrikanten brukes.
- Vær oppmerksom på boremaskinens reaksjonsmoment, frem for alt når boret er kjørt fast.
- Vibrasjon målt på håndtaket i samsvar med ISO 5349 utgjør 3,2 m/s²

Bruksanvisning for elektrisk stikksag BPS 500 E

IGANGSETTELSE

Momentkopling (fig 3)

Innkopling: på/avbryter trykkes inn

Utkopling: på/avbryter slippes

Automatisk drift

Innkopling: på/avbryter trykkes inn og stoppes med stoppknappen.

Utkopling: på/avbryter trykkes inn og slippes.

Regulering av omdreiningstall

Ved å trykke hardt på på/avbryteren kan omdreiningstallet reguleres trinnløst. Et lett trykk på på/avbryteren gir et lavt omdreiningstall. Et hardt trykk på på/avbryteren gir et høyt omdreiningstall. På denne måten kan omdreiningstallet endres etter hvilket arbeid som skal utføres.

Elektronisk forhåndsinnstilling av omdreiningstall (fig 4).

Ønsket omdreiningstall kan velges på forhånd med fingerskruen på på/avbryteren. Når fingerskruen dreies i PLUS-retning blir omdreiningstallet høyere, dreies fingerskruen i MINUS-retningen blir omdreiningstallet lavere. Det mest egnede slagttall avhenger av hvilket arbeidsmateriale som blir brukt og arbeidsbetingelserne.

Generelle regler for sageshastighet for sponavskillede arbeider gjelder også her.

Utskifting av sagblad (fig. 2)

Før ethvert arbeid med sagen og før utskifting av sagblad må stikksagen slås av og støpselet tas ut av stikkontakten.

Løsne de to skruene på støtstangen (fig. 2) med vedlagte innvendig sekskantnøkkel. Skyv sagbladet inn i ledesporet mellom løftestangen og holdebøylen inntil anslaget. Dra godt til de to skruene med vedlagte innvendige sekskantnøkkel. Tennene på sagbladet må stå i sageretningen. Pass på at sagbladet sitter i ledesporet på støtstangen og lederullen.

Innstilling av sagskoen

(Gjæringssnitt og saging nær kant, fig 5)

For gjæringssnitt og skråsnitt kan sagskoen svinges inntil 45° til begge sider, når de to skruene på undersiden løsnes. Vinklene er markert med strek ved 15°, 30° og 45°. Innstilling mellom de markerte vinklene er fullt mulig.

For innstilling av snittvinkelen løsnes de to skruene (fig 5) så mye at sagskoen akkurat kan beveges. Still inn den ønskede vinkelen og dra til de to skruene igjen.

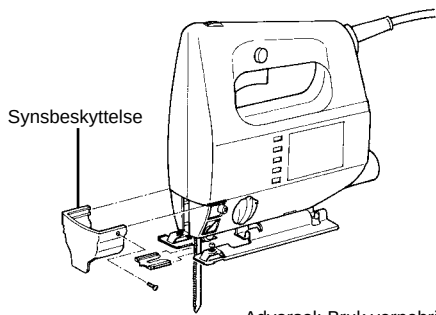
For saging inntil kant kan sagskoen skyves bakover. De to skruene på undersiden (fig 5) løsnes og sagskoen skyves bakover. Dra skruene godt til igjen.

Støvsug

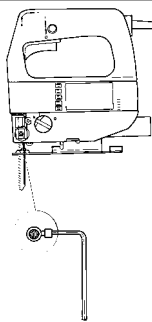
Stikksagen er forberedt for tilkopling av støvsuger. Alle slags støvsugere kan tilkoples i avsugeråpningen på baksiden av stikksagen. Dersom det trengs en spesiell adapter, må støvsugerfabrikanten kontaktes.

TEKNISKE DATA:

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effektopptak	500 W
Slagttall	480 - 2500/min
Slaghøyde	16 mm
Snittdybde tre	60 mm
Snittdybde kunststoff	20 mm
Snittdybde jern	5 mm
Gjæringssnitt	inntil 45° (til venstre og høyre)
Lydtrykknivå LPA	89 dB (A)
Lydeffektnivå LWA	99,6 dB (A)
Vibrasjon a_w	3,2 m/s ²
Beskyttelsesisolert	
Vekt	1,7 kg

N**1****Montering av synsbeskyttelse**

Advarsel: Bruk vernebriller!

2

- Bruk alltid egnede sagblader som er helt i orden.
- Sett bare stikksagen i gang når sagblad er montert.
- Smør løperullen ved jevne mellomrom med noen dråper olje.

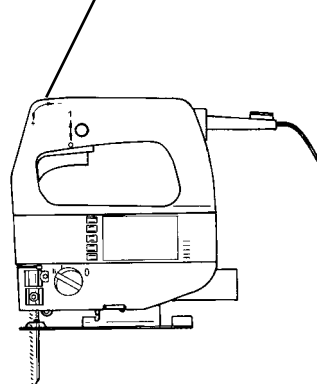
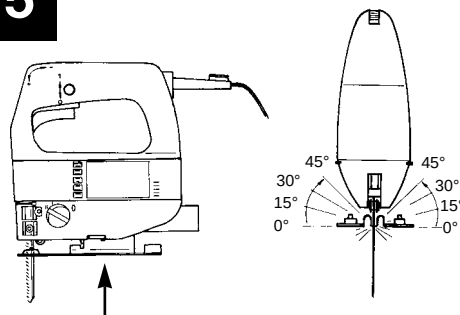
- Montering av sagbladet: Skyv sagbladet inn i stikkstålet til stopp og skru det fast.

Kontroller at sagbladet sitter i løpretnings rille.

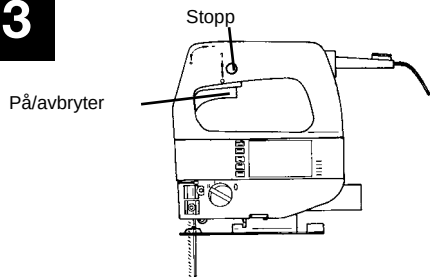
Løsne sagbladet: Dreii den innvendige sekskantnøkkelen ca. 1 omdreining mot venstre.

4

Ved å dreii omdreiningstallregulatoren forhøyes slag-tallet

**5**

Ved å løsne de to skruene kan sagskoen skyves til venstre og høyre eller i en vinkel inntil 45°.

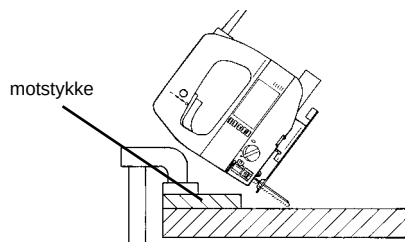
3

Innkoppling: på/avbryter trykkes inn
 Automatisk drift: på/avbryter sikres med stoppknapp
 Utkoppling: på/avbryter trykkes og slippes

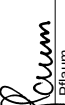
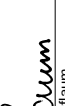
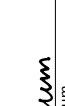
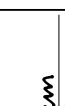
6

Saging av fumerte sponplater:

1. Bruk fine sagblader
2. Sett sagbladet på et sted under belegget
3. Svak innføringskraft

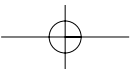
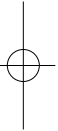
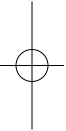


Lommesnitt: bare i sponplater og tre uten forboring. Stikksagen trykkes fast mot motstykket og beveg-es langsomt i sageretningen.

(S)	(SF)	(N)	(GR)	(1)	(DK)
EC Konformitetsförklaring Undertecknad förklarar i firmans	EC Yhdenmukaisuusilmoitus Allekirjoittanut ilmoittaa yhtiön	EC Konfirmitetserklæring Undertegnede erklærer på vegne av firma	EC Δήλωση περί της αυτοπρόσβασης Ο υπεγράφων δηλώνει εν ονόματι της εταιρίας	Dichiarazione di conformità CE Il sottoscritto dichiara in nome della ditta	EC Overensstemmelses- erklæring Undertegnede erklærer på vegne af firmaet
ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar					
namn, att	nimissä että	at	ότι η	che la	at
maskinen/produkten	kone/tuote	Maskin/produkt	μηχανή / το προϊόν	macchina/prodotto	maskine/produkt
Elektrisk stikksåg	Sähköpistosaha	Elektrisk stikksag	Ηλεκτρονική σέγα	Seghetto alternativo elettronico	Elektronisk stikksav
märke	merkki	Merke	υπόμα	marca	mærke
 bosch					
typ	tyyppi	Type	τύπος	tipo	type
BPS 500 E					
– serienummer på produkten - motsvarar ☒ EU riktlinje för maskiner 89/392/EWG med ändringar ☒ EU riktlinje för lågspänning 73/23 EWG ☒ EU riktlinje för elektro- magnetisk kompatibilitet 89/336 med ändringar	– tuotteen valmistusnumero - vastaa ☒ EU-konedirektiivik (johon on tehty muutoksia) 89/392/EWG ☒ EU-pienjännitedirektiiviä 73/23 EWG ☒ EU-direktiiviä 89/336 EWG (johon on tehty muutoksia) ja joka koskee sähkömagn- eettista mukautuvuutta (EMi)	– Serienummer på produktet – tilfredsstiller følgende retningslinjer: ☒ EU Maskinretningslinje 89/ 392/ EWG med endringer ☒ EU Lavspennings- retningslinje 73 / 23 EWG ☒ EU Ratningslinje for elektromagnetisk kompatibilitet 89/336 EWG med endringer.	– Αριθμός σειράς, πάνω στο προϊόν, αντιστοιχεί στην ☒ κατασκευαστική γραμμή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας 89/ 392/ ΕΟΚ με αλλαγές ☒ κατασκευαστική γραμμή χαμηλής τάσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας 73/23 ΕΟΚ ☒ κατασκευαστική γραμμή ηλεκτρονικών συσκευών ανεκτικότητας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας 89/ 336/ ΕΟΚ με αλλαγές.	– numero di serie sul prodotto - corrisponde ☒ alla Direttiva CE sulle macchine 89/392/CEE con modifiche ☒ alla Direttiva CE sulla bassa tensione 73/23 CEE ☒ alla Direttiva CE sulla compatibilità elettro- magnetica 89/336 CEE con modifiche CEE con modificaciones.	– Seriennummer på produktet - oplyder ☒ EU-maskindirektiv 89/392/EØF med ændringer ☒ EU-lavspændingsdirektiv 73/23/EØF ☒ EU-direktiv vedr. elektromagnetisk støj (EMC) 89/336/EØF med ændringer.
EN 50144-1; EN 50144-2-10; EN 292-1; EN 292-2/A1; EN 50082-1; EN 55014; EN 60555-2; EN 60555-3					
Landau/Isar, den 05.08.1999	Landau/Isar 05.08.1999	Landau/Isar, den 05.08.1999	Landau/Isar, στις 05.08.1999	Landau/Isar, l' " 05.08.1999	Landau/Isar, den 05.08.1999
 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management

Archivierung / For archives:

BPS-0526-21-909-E



(D) ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar
Tel. (09951) 942 357, Fax (09951) 2610 u. 5250

(GB) Hans Einhell AG, UK Branch
32, Craven Court Winwick Quay
Warrington, Cheshire, WA2 8QU
Tel. 01925 419400, Fax 01925 419292

(F) V.B.P. Distribution Service Après Vente
5, allée Joseph Cugnot, Z.I. du Phare
F-33700 Merignac
Tel. 05 56479483, Fax 05 56479525

(NL) Einhell Benelux
Weberstraat 3
NL-7903 BD Hoozeveeën
Tel. 0528 232977, Fax 0528 232978

(B) Einhell Benelux
Abtsdreef 10
B-2940 Stadbroek
Tel/Fax 03 5699539

(E) Comercial Einhell S.A.
Carretera Sanguesa
E-31310 Carcastillo/Navarra
Tel. 948 725025, Fax 948 715714

(P) Einhell Iberica
Rua da Aldeia , 225 Apartado 2100
P-4405-017 Arcozelo VNG
Tel. 02 75336100, Fax 02 7536109

(GR) Antzoulatos E. E.
Paralia Patron-Panayitsa
GR-26517 Patras
Tel. 061 525448, Fax 061 525491

(I) Einhell Italia s.r.l.
Via Marconi, 16
I-22077 Beregazzo (Co)
Tel. 031 992080, Fax 031 992084

(DK) Einhell Skandinavien
(S) Rodelundvej 11 - Rodelund
(N) **DK-8653 Them**
Tel.+ 45 86 849511, Fax+ 45 86 849522

(FIN) Suomen Einhell OY
Hepolamminkatu 20
FIN 33720 Tampere
Tel. 03 3587800, Fax 03 3587828

(PL) Einhell Polska sp. z o.o.
Al.Niepodleglosci 36
PL 65-950 Zielona Gora
Tel. 0683 242055, Fax 0683 272914

(H) Einhell Hungaria Ltd.
Vjda Peter u. 12
H 1089 Budapest
Tel. 01 3039401, Fax 01 2101179

(TR) Star AS
Ahmet Cavus Sokak No: 17
TR 81630 Beykoz - Istanbul
Tel. 0216 4250840, Fax 0216 4250841

(RO) Novatech S.R.L.
Bd.Lasar Catargiu 24-26
S.C. A Ap. 9 Sector 1
RO 75 121 Bucharest
Tel. 01 4104800, Fax 01 4103568

(CZ) DAT spol s.r.o.
Hrubeho 3
CZ 61200 Brno
Tel. 05 49211107, Fax 05 41214831

Technische Änderungen vorbehalten
Technical changes subject to change
Sous réserve de modifications
Technische wijzigingen voorbehouden
Salvo modificaciones técnicas
Salvaguardem-se alterações técnicas
Förbehåll för tekniska förändringar
Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään
Der tages forbehold for tekniske ændringer
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα
τεχνικών αλλαγών
Con riserva di apportare modifiche tecniche
Tekniske endringer forbeholdes
Technické zmeny vyhrazeny
Technikai változások jogát fenntartva
Tehnične spremembe pridržane.
Zastrzega się wprowadzanie zmian technicznych
Se rezervă dreptul la modificări tehnice.
Teknik değışiklikler olabilir